

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Orpheus und Euridice**

**Gluck, Christoph Willibald**

**Berlin, [1818]**

No. 26. Duetto. Andante.

**urn:nbn:de:bsz:31-48549**

N° 26.

DUETTO.

Orpheus

71

Andante.

Komm!  
Viens!

dennfestistmei-ne Treue!  
suisun Epouxquit'a - do - re,

Nein ich bleib', ich sterb' auf neue, um entfernt von Dir zu sich!  
Non ingrat, je préfère enco - re, la mort qu'à méloigné de toi!

dennfestistmei-ne Treu - e! sieh mein Lei - den! lass zur Erd' uns scheident  
suisun Epouxquit'a - do - re! vois ma pei - ne, Clar: ah! cru - el - lequelleinjus -

Fag. Viol. Viol.

Ach! er flieht von meinen Blicken. er flieht von meinen Blicken!  
Par - le . con - ten - te mon en - vie , con - ten - te mon en - vie ,

- ei - len, dann Ge - lieb - te hin ich dein . Durften sie mich nur ent -  
- ti - ce jesui - vrai toujours tes pas . Dut - ilm'encouter la

Ret - - tet mich, er barmt euch mei - ner! so ihr  
 Dieux soy-és moi fa - vo - ra - bles, voy - -

zü - cken — O, wie seelig würd'ich sein, O, wie seelig würd'ich sein! Ret - - tet mich, erbarmt euch  
 vi - e. Non jene par-lerai pas. Non jene par-lerai pas! Dieux soy-és moi fa - vo -

FP FP

Göt - - ter, litt noch Kei - ner! wel-che Qua-len, welche Lei - den, welche  
 - és mes pleurs Dieux se - cou - ra - bles, quelstour-ments in-su-por-ta - bles, quels

mei - ner, so ihr Göt - - ter, litt noch Kei - ner! wel-che Qua-len, welche Lei - den,  
 - ra - bles, voy - - és mes pleurs Dieux se - cou - ra - bles, quelstour-ments in-su-por-ta - bles,

FP P Clarinet F F

Lei - den mischet ihr den schön - sten Freudenmis - chet ihr der Lieb' auch ein! mis - chet ihr der Lieb' auch ein!  
 - ments in - su - por - ta - bles quel - les ri - gueurs me - les vous a vos fa - veurs, me - les vous a vos fa - veurs!

welch Leiden mischet ihr den schön - sten Freudenmis - chet ihr der Lieb' auch ein! me - les vous a vos fa - veurs!  
 quel tourments in su - por - ta - bles quel - les ri - gueurs me - les vous a vos fa - veurs,

*pp* *F*

Ach! er flieht vormei - nen Elicken, er flieht vormei - nen Blicken!  
 Par - le, con - ten - te mon en - vie, con - ten - te mon en - vie,

Dürften  
 Dut

*p*

Er flicht — Ret — tet mich, er-barmt euch  
 Par — le, Dieux soy-és moi fa-vo-

siemich nur ent-zücken, o, wie se-ligwü'd'ich sein!  
 ilm'encouter la vie, non je ne par-lerai pas, non je ne par-le-rai pas.

*mf.*

mei-ner! so, ihr Göt-ter, litt noch Kei-ner! wel-che  
 -ra-bles! voy-és mes pleurs Dieux se-cou-ra-bles!

Ret-tet mich er-barmt euch mei-ner! so, ihr Göt-ter, litt noch Kei-ner! quels tour-  
 Dieux soy-és moi fa-vo-ra-bles, voy-és mes pleurs Dieux se-cou-ra-bles!

*f* *Clar. I*

Qua-len, welche Lei-den, welche Lei-den mischet ihr den schön - - sten Freuden! mis - chet ihr der Lieb' auch  
 quelstourmentsin - su - por - ta - ble

mentsin supor - ta - bles welche Lei - - den, mischet  
 quelstourments in - su - por - ta - bles quel - - les ri - gueurs! mé - - les vous a vos fa -

P Fag. *cresc.* F PP

ein! so, ihr Göt - ter, litt, noch Keiner! welche Qualen, wel-che Lei-den, welche Qualen, wel-che  
 - veurs! Dieuxfavo - ra - bles, voy-és mes pleurs

ein! so ihr Göt-ter, litt, noch Keiner!  
 - veursDieuxfa-vo - ra - bles voyeés mes pleurs!

Clar. F PP Clar. Fag. Viol.

Lei - den, mis - chet ihr der Lieb' auch ein, wel - che Leiden! mis - chet ihr der Lieb' auch ein.  
 - ta - bles, me - les vous a vos fa - veurs, quelles Leiden, me - les vous a vos fa - veurs,  
 quelles rigueurs, quel - les rigueurs meles vous a vos fa - veurs!

Ach, warum harret er beidiesebangenSchweigen?      WelcheinGeheimnisswillemirverbergen?mussterdesFriedensstiller

Mais douvientqu'ilpersisteagarderle si - lence?      quelsecrêtsveut-il me cacher? au sejourdrepos devoit-

Wohnungmichentreissen,aufdasich sühe,wiestun,wiekalt er ist?      O hartes,jamervollesLoos! WieschwindenmeineKräfte!      Des Todes dichter

- il m'arracher, pourm'accab-ler de son in-dif - fe - rence?      O des - tin ri - gou - reux! ma forcem'abandonne,      le voile de la



Schleier deckt mein mattes Angesicht. Ich zittere, bebet tief; ein banger Schauer fast furchtbar mich, mein Aug' erlischt,  
 mort re - tombe sur mes yeux. je fremis, je languis, je frissonne, je trem - ble, - je pâ - lis,

pp

mein Herz schlägt laut; noch nie empfundne Qual zer - reißt es; Das Blut in meinen A - dern starrt; ich Arme, sink' in einen Schmerz.  
 mon cœur pal - pi - te un trou - ble secret m'a - gi - te. tous mes sens sont saisis d'horreur, et je succombe à douleur!

cres. R